

**PROVINCE DE QUÉBEC  
MUNICIPALITÉ DE PONTIAC**

PROCÈS-VERBAL de la séance régulière du Conseil municipal tenue le mardi  
13 mai 2008 à 20h00 au Centre communautaire de Pontiac situé au 2024 route 148,  
Pontiac à laquelle étaient présents :

Edward McCann, maire, Dr Jean Amyotte, maire suppléant, les conseillers, Harold  
McKenny, Lawrence Tracey, Garry Dagenais et Brian Middlemiss.

ABSENCES MOTIVÉES : Jim Coyle et Raymond Gougeon, conseillers.

Également présents, le directeur général et plusieurs contribuables.

La séance débute à 20h00.

**PAROLE AU PUBLIC**

- |                     |  |
|---------------------|--|
| Nancy Maxsom        | - Courriels non reçus<br>- Taxes de service  |
| Jean-Claude Carisse | - Accusés de réception à envoyer<br>- Déneigement au bout du chemin Tremblay<br>- Dossier 143, chemin des Tourterelles<br>- Réponses à l'association<br>- Dossier directeur des services techniques<br>- Dossier boues septiques |
| David Birt          | - Position du conseil par rapport à la plainte de son<br>voisin  |

**08-05-153**

**ADOPTION DE L'ORDRE DU JOUR**

- 1. Ouverture de la séance**
- 2. Parole au public**
- 3. Adoption de l'ordre du jour**
- 4. Adoption des procès-verbaux des réunions antérieures**
  - 4.1 Procès-verbal de la séance spéciale du 1<sup>er</sup> avril 2008
  - 4.2 Procès-verbal de la séance régulière du 8 avril 2008
  - 4.3 Procès-verbal de la séance régulière du 23 avril 2008
- 5. Administration**
  - 5.1 Liste des factures à payer
  - 5.2 Liste des dépenses incompressibles
  - 5.3 Liste des engagement pour le mois de mai
  - 5.4 Transferts budgétaires suite aux changements de numéros de grand-livre
  - 5.5 Transferts budgétaires
  - 5.6 Offre de services - Implantation service Internet haute vitesse
- 6. Sécurité publique**
  - 6.1 Formation des pompiers
  - 6.2 Nomination d'un capitaine – caserne no 3
  - 6.3 Embauche – pompiers
- 7. Travaux publics**
  - 7.1 Entente avec le Ministère des Transports sur la gestion des ponts du réseau municipal
  - 7.2 Subvention 2008 – Transport Thom
  - 7.3 Installation – lumière de rue
  - 7.4 Aide financière – projets spéciaux – chemins de tolérance
  - 7.5 Entretien – chemin Crégheur
  - 7.6 Achat de ponceaux

- 8. Hygiène du milieu**
  - 8.1 Offre de services professionnels (révisée) – J.A. Lecompte – Égout – Quyon
  - 8.2 Collecte des déchets domestiques dangereux
  - 8.3 Déchets commerciaux
  - 8.4 Équipements de récupération
- 9. Urbanisme et zonage**
  - 9.1 Demande de lotissement – Mme Bella Ladouceur
  - 9.2 Demande de lotissement – M. Dan Jones
  - 9.3 Demande de lotissement – Mme Susan Earl
- 10. Loisirs et culture**
  - 10.1 Demande d’installation de panneau d’avertissement – chevaux
  - 10.2 Réfrigérateur – parc de balle de Lusville
  - 10.3 Piste cyclable - Conception Plein Air
  - 10.4 Aide financière – Groupe Action Jeunesse
- 11. Divers**
  - 11.1
- 12. Rapports divers et correspondance**
  - 12.1 Dépôt de divers rapports municipaux : a) service d’incendie; b) animaux; c) permis émis ; d) Comité des Loisirs ; e) États des revenus et dépenses ; f) Dépôt des états comparatifs comptable au 31 mars 2008 ; g) Dépôt de l’état comparatif budgétaire comptable au 31 décembre 2008
- 13. Dépôt du registre de correspondance**
  - 13.1 Registre de correspondance du mois d’avril
- 14. Période de questions**
- 15. Levée de la séance**

Il est

Proposé par Dr Jean Amyotte  
 Appuyé par Harold McKenny

ET RÉSOLU d’adopter l’ordre du jour tel que préparé et lu.

Adoptée

**08-05-154**

**ADOPTION DU PROCÈS-VERBAL DE LA SÉANCE SPÉCIALE DU CONSEIL MUNICIPAL TENUE LE 1<sup>ER</sup> AVRIL 2008**

Proposé par Lawrence Tracey  
 Appuyé par Dr Jean Amyotte

ET RÉSOLU d’adopter le procès-verbal de la séance spéciale du conseil municipal tenue le 1<sup>er</sup> avril 2008 tel que rédigé et distribué.

Adoptée

**08-05-155**

**ADOPTION DU PROCÈS-VERBAL DE LA SÉANCE RÉGULIÈRE DU CONSEIL MUNICIPAL TENUE LE 8 AVRIL 2008**

Proposé par Lawrence Tracey  
 Appuyé par Dr Jean Amyotte

ET RÉSOLU d’adopter le procès-verbal de la séance régulière du conseil municipal tenue le 8 avril 2008 tel que rédigé et distribué.

Adoptée

**08-05-156**

**ADOPTION DU PROCÈS-VERBAL DE LA SÉANCE SPÉCIALE DU CONSEIL MUNICIPAL TENUE LE 23 AVRIL 2008**

Proposé par Lawrence Tracey  
Appuyé par Dr Jean Amyotte

ET RÉSOLU d'adopter le procès-verbal de la séance spéciale du conseil municipal tenue le 23 avril 2008 tel que rédigé et distribué.

Adoptée

**08-05-157**

**LISTE DES FACTURES À PAYER**

Proposé par Garry Dagenais  
Appuyé par Harold McKenny

ET RÉSOLU QUE ce Conseil autorise le paiement des factures au montant de **43 341,35 \$** (voir annexe au dossier 102-102) pour la période se terminant le 1<sup>er</sup> mai 2008 et à débiter les affectations budgétaires relatives aux dépenses mentionnées sur ladite liste.

Adoptée

**08-05-158**

**LISTE DES DÉPENSES INCOMPRESSIBLES**

Proposé par Lawrence Tracey  
Appuyé par Garry Dagenais

ET RÉSOLU QUE ce Conseil approuve la liste des déboursés provenant de l'historique des chèques comprenant :

- Les dépenses incompressibles;
- les paiements par Internet;
- le montant réel des factures payées suite à une approbation par engagement de dépense ou résolution;

le tout pour un total de **368 512,09 \$** (voir annexe), pour la période se terminant le 1<sup>er</sup> mai 2008 et à débiter les affectations budgétaires relatives aux dépenses mentionnées sur ladite liste.

Adoptée

**08-05-159**

**LISTE DES ENGAGEMENTS LE MOIS DE MAI**

Proposé par Dr Jean Amyotte  
Appuyé par Garry Dagenais

ET RÉSOLU à l'unanimité d'engager les dépenses apparaissant à l'annexe A (voir dossier 102-102), pour un montant total de **41 828.57 \$** taxes incluses.

Adoptée

**08-05-160**

**TRANSFERTS BUDGÉTAIRES SUITE AUX CHANGEMENTS DE NUMÉROS DE GRAND-LIVRE**

Il est

Proposé par Brian Middlemiss  
Appuyé par Lawrence Tracey

ET RÉSOLU QUE suite aux changements de numéros de grand-livre, la municipalité accepte les transferts budgétaires à la liste ci-jointe.

Adoptée

**08-05-161**  
**TRANSFERTS BUDGÉTAIRES**

Il est

Proposé par Brian Middlemiss  
Appuyé par Harold McKenny

ET RÉSOLU QUE la municipalité autorise les transferts budgétaires selon la liste proposée.

Adoptée

**08-05-162**  
**ÉTUDE – IMPLANTATION DU SERVICE INTERNET HAUTE VITESSE**

CONSIDÉRANT l'offre de service reçu par la MRC pour une étude sur l'implantation du service Internet haute vitesse sur l'ensemble du territoire ;

Il est

Proposé par Brian Middlemiss  
Appuyé par Dr Jean Amyotte

ET RÉSOLU QUE la Municipalité de Pontiac accepte de payer la somme maximale de 1 500,00 \$ pour participer à l'étude de faisabilité pour l'implantation du service Internet haute vitesse à Pontiac conditionnel à l'accord des 4 autres municipalités participantes.

Adoptée

**08-05-163**  
**FORMATION DES POMPIERS**

CONSIDÉRANT QUE le directeur du service des incendies de la Municipalité de La Pêche a été reconnu comme instructeur de formation par l'École Nationale des pompiers du Québec;

CONSIDÉRANT QUE la Municipalité de La Pêche désire vendre ses services de formation à la Municipalité de Pontiac;

CONSIDÉRANT QUE les tarifs suivants s'appliquent en 2008 pour un groupe de seize pompiers :

Pompier 1 :

- Section 1..... 5 716,80 \$
- Section 2..... 4 781,00 \$
- Section 3..... 5 439,80 \$
- Section 4..... 2 220,00 \$

Il est

Proposé par Dr Jean Amyotte  
Appuyé par Harold McKenny

ET RÉSOLU d'autoriser le maire et le directeur général à signer tous les documents nécessaires à cette fin avec la Municipalité de La Pêche.

IL EST DE PLUS RÉSOLU de nommer *Tom Howard* comme personne responsable du dossier de formation pour la Municipalité de Pontiac et seul porte-parole autorisé à communiquer avec la Municipalité de La Pêche.

Adoptée

**08-05-164**

**NOMINATION D'UN CAPITAINE – CASERNE NO 3**

Il est

Proposé par Dr Jean Amyotte  
Appuyé par Lawrence Tracey

ET RÉSOLU de nommer M. Mario Allen à titre de capitaine pour l'équipe de la caserne no 3.

Adoptée

**08-05-165**

**ENGAGEMENTS NOUVEAUX POMPIERS**

Il est

Proposé par Dr Jean Amyotte  
Secondé par Garry Dagenais

ET RÉSOLU QUE la municipalité procède à l'engagement des pompiers suivants pour la brigade de Pontiac :

1. Rodney Rutledge
2. Michael Charbonneau
3. David Boissonneault
4. Tyler Côté
5. Cheryl E. Hardwick

Adoptée

**08-05-166**

**ENTENTE – GESTION DES PONTS DU RÉSEAU MUNICIPAL**

CONSIDÉRANT QUE le décret no 98-2003 du 29 janvier 2003 et ses mises à jour subséquentes ont été modifiés par le décret n o 1176-2007 du 29 décembre 2007 pour reconnaître un caractère stratégique à certains ponts situés dans les municipalités qui comptaient 100 000 habitations et moins le 31 janvier 2001;

CONSIDÉRANT QUE la nécessité d'établir les responsabilités concernant la gestion des ponts situés sur le réseau routier municipal;

Il est

Proposé par Lawrence Tracey  
Appuyé par Garry Dagenais

ET RÉSOLU QUE la Municipalité de Pontiac autorise le maire, M. Edward McCann et le directeur général, M. Sylvain Bertrand à signer l'entente avec le Ministre des transports sur la gestion des ponts du réseau municipal.

Adoptée

**08-05-167**

**TRANSPORT THOM**

CONSIDÉRANT QUE le Ministère des Transports du Québec accorde une subvention de 40 000,00 \$ à Transport Thom pour le service dans la MRC de Pontiac pour une durée de 3 ans;

CONSIDÉRANT QUE la MRC accorde une aide financière de 15 000,00 \$ pour les 3 prochaines années pour le même service;

Il est

Proposé par Eddie McCann  
Appuyé par Garry Dagenais

ET RÉSOLU QUE la Municipalité de Pontiac accepte d'accorder une aide financière de 5 000,00 \$ pour l'année 2008 pour le service bi-journalier de transport par autobus dans notre municipalité avec ajout de 2 arrêts, soit à Luskville et à Breckenridge.

Brian Middlemiss vote contre la résolution.

Adoptée

**08-05-168**

**ESTIMÉ – INSTALLATION D'UNE LUMIÈRE DE RUE**

CONSIDÉRANT la résolution 08-04-137;

CONSIDÉRANT QU'il existe déjà un luminaire à l'intersection des chemin Maple et Dubois;

Il est

Proposé par Dr Jean Amyotte  
Appuyé par Harold McKenny

ET RÉSOLU QUE le conseil fasse procéder à l'estimation des coûts pour luminaire à l'intersection des chemins Maple et du Marquis seulement.

Adoptée

**08-05-169**

**AIDE FINANCIÈRE – PROJETS SPÉCIAUX – CHEMINS DE TOLÉRANCE**

CONSIDÉRANT le rapport soumis par le Comité des projets spéciaux ;

CONSIDÉRANT les recommandations du Comité pour les projets spéciaux incluses dans le rapport déposé ;

Il est

Proposé par Garry Dagenais  
Appuyé par Dr Jean Amyotte

ET RÉSOLU QUE:

1. la Municipalité de Pontiac accorde une aide financière aux associations suivantes :

- Association Baie Pontiac	323,40 \$
- Association Pointe Dion	1 518,00 \$
<b>Total</b>	<b>1 841,40 \$</b>

Pour 2009

2. les documents envoyés aux association fassent l'objet de deux dossiers : les subventions régulières pour l'entretien des chemins de tolérance et les subventions pour les projets spéciaux.
3. les demandes d'aide financière pour les projets spéciaux soient **obligatoirement accompagnées de deux soumissions, d'une copie de l'enregistrement de l'association de l'année en cours et déposées au plus tard le 30 avril.** Si ces conditions ne sont pas respectées, la municipalité se réserve le droit de refuser les demandes.

Adoptée

**08-05-170**

**ENTRETIEN – CHEMIN CRÉGHEUR**

Il est

Proposé par Garry Dagenais  
Appuyé par Lawrence Tracey

ET RÉSOLU QUE la municipalité accorde au directeur des travaux publics une somme de 12 500,00 \$ pour le creusage de fossé, bris de pierre et rechargement en gravier du chemin Crégheur de l'intersection du chemin de la Montagne vers l'ouest jusqu'au site des boîtes postales.

Adoptée

**08-05-171**

**ACHAT DE PONCEAUX**

Il est

Proposé par Lawrence Tracey  
Appuyé par Dr Jean Amyotte

ET RÉSOLU QUE la Municipalité de Pontiac autorise le directeur des travaux publics à acheter des ponceaux pour une somme n'excédant pas 22 000,00 \$ (avant taxes) pour les besoins de la saison 2008.

Adoptée

**08-05-172**

**MANDAT – PLAN D'ÉGOUT – CHEMIN DU FERRY**

CONSIDÉRANT l'offre reçu de J.A. Lecompte et Asso. Inc. pour la mise en plan du raccordement de l'édifice « Beach Barn » à Quyon ;

Il est

Proposé par Garry Dagenais  
Appuyé par Harold McKenny

ET RÉSOLU QUE la municipalité accepte l'offre de la firme J.A. Lecompte & Asso. Inc. pour une somme de 4 000,00 \$ (plus taxes) pour la mise en plan et un devis pour le raccordement à l'égout municipal.

Adoptée

**08-05-173**

**COLLECTE – DÉCHETS DOMESTIQUES DANGEREUX**

Il est

Proposé par Harold McKenny  
Appuyé par Lawrence Tracey

ET RÉSOLU QUE la municipalité organise une collecte de déchets domestiques dangereux pendant le mois de juin 2008. Un budget de 400,00 \$ est autorisé pour la publicité à cet effet.

Adoptée

**08-05-174**

**COLLECTE SUPPLÉMENTAIRE – DÉCHETS COMMERCIAUX**

CONSIDÉRANT le besoin pour une collecte supplémentaire de déchets de cuisine dans certains établissements commerciaux;

CONSIDÉRANT que ces cueillettes n'étaient pas prévues au contrat initial de cueillette des ordures;

Il est

Proposé par Brian Middlemiss  
Appuyé par Garry Dagenais

ET RÉSOLU QUE la municipalité autorise une cueillette supplémentaire chaque 2 semaines dans les établissements commerciaux identifiés (déchets de cuisine) et défraye le coût de ces cueillettes supplémentaires pour le mois de juin à septembre inclusivement. Un budget de 6 000,00 \$ est octroyé à ces fins.

Le vote est demandé et enregistré comme suit :

POUR

Brian Middlemiss  
Garry Dagenais

CONTRE

Harold McKenny  
Dr Jean Amyotte  
Lawrence Tracey

Rejetée

**08-05-175**

**ACHAT DE BACS ROULANTS**

CONSIDÉRANT la subvention disponible pour l'achat de bacs roulants;

Il est

Proposé par Garry Dagenais  
Appuyé par Dr Jean Amyotte

ET RÉSOLU QUE la Municipalité de Pontiac achète 25 bacs roulants de 360 litres au coût de 100,00 \$ chacun (subvention applicable).

Adoptée

**08-05-176**

**CADASTRE – Mme Bella Ladouceur – 950, ch. Des Emeraudes**

CONSIDÉRANT QUE la demande a pour but de joindre les lots 2 682 356, 2 682 362 et de créer le lot 4 040 595;

CONSIDÉRANT QUE la demande est conforme au règlement de lotissement 178-01;

CONSIDÉRANT QUE la demande est conforme au règlement de zonage177-01;

Il est

Proposé par Garry Dagenais  
Appuyé par Harold McKenny

ET RÉSOLU que le conseil supporte la demande du requérant ayant pour but de créer le lot 4 040 595, tel que démontré sur le plan de l'arpenteur géomètre M. Michel Fortin sous ses minutes 17609.

Adoptée

**08-05-177**

**CADASTRE – M. Dan Jones – 326, ch. Crégheur**

CONSIDÉRANT QUE la demande a pour but de joindre les lots 2 683 726, 2 683 729 et 2 683 741 et de créer les lots 4 197 062 et 4 197 061;

CONSIDÉRANT QUE la demande est conforme au règlement de lotissement 178-01;

CONSIDÉRANT QUE la demande est conforme au règlement de zonage177-01;

Il est

Proposé par Dr Jean Amyotte  
Appuyé par Lawrence Tracey

ET RÉSOLU que le conseil supporte la demande du requérant ayant pour but de créer les lots 4 197 062 et 4 197 061, tels que démontrés sur le plan de l'arpenteur géomètre M. Michel Fortin sous ses minutes 17616.

Adoptée

**08-05-178**

**CADASTRE – Mme Susan Earl – 3607, ch. Kennedy**

CONSIDÉRANT QUE la demande a pour but de subdiviser une partie des lots 28A et 28B du rang 5, Canton Onslow afin de créer les lots 28A-1 et 28B-1, rang 5, Canton Onslow;

CONSIDÉRANT QUE la demande est conforme avec la Loi sur la Protection du territoire agricole du Québec

CONSIDÉRANT QUE la demande est conforme au règlement de lotissement 178-01;

CONSIDÉRANT QUE la demande est conforme au règlement de zonage177-01;

Il est

Proposé par Lawrence Tracey  
Appuyé par Dr Jean Amyotte

ET RÉSOLU que le conseil supporte la demande du requérant ayant pour but de créer les lots 28A-1 et 28B-1, rang 5, Canton Onslow; tel que démontré sur le plan de l'arpenteur géomètre M. Michel Fortin sous ses minutes 17492.

Adoptée

**08-05-179**

**DEMANDE D'INSTALLATION DE PANNEAU D'AVERTISSEMENT – CHEVAUX**

CONSIDÉRANT le besoin de faire installer des panneaux d'avertissement du sentier équestre à divers endroits le long des routes municipales, pour des raisons de sécurité;

Il est

Proposé par Brian Middlemiss  
Appuyé par Harold McKenny

ET RÉSOLU QUE la municipalité fasse procéder à l'achat et l'installation de signalisation pour les traverses de chevaux sur les chemins Kennedy, Cochrane et 6<sup>e</sup> Concession (8 panneaux), au coût de 1 000,00 \$ (plus taxes).

Adoptée

**08-05-180**

**RÉFRIGÉRATEUR – PARC DE BALLE DE LUSKVILLE**

CONSIDÉRANT le besoin d'un réfrigérateur au parc de balle de Luskville ;

CONSIDÉRANT la quotation reçu de *Équipement 3-L* au montant 2 251,86 \$ (taxes incluses);

Il est

Proposé par Garry Dagenais  
Appuyé par Brian Middlemiss

ET RÉSOLU de procéder à l'achat d'un réfrigérateur pour le parc de balle de Luskville du fournisseur *Équipement 3-L* pour la somme de 2 251,86 \$ (taxes incluses).

Adoptée

**08-05-181**

**MANDAT – PISTE CYCLABLE**

Il est

Proposé par Dr Jean Amyotte  
Appuyé par Edward McCann

ET RÉSOLU QUE la Municipalité de Pontiac prolonge jusqu'au 1<sup>er</sup> juillet 2008 le mandat de M. David Massé (Conception Plein Air) pour le projet de piste cyclable à Pontiac, aux mêmes conditions déjà acceptées.

Le vote est demandé et enregistré comme suit :

POUR

Garry Dagenais  
Dr Jean Amyotte  
Lawrence Tracey

CONTRE

Brian Middlemiss  
Harold McKenny

Adoptée

**08-05-182**

**AIDE FINANCIÈRE – GROUPE ACTION JEUNESSE**

CONSIDÉRANT la demande d'aide financière de Groupe action jeunesse et la rencontre avec les membres du Comité des Loisirs;

CONSIDÉRANT la recommandation du Comité des Loisirs;

Il est

Proposé par Brian Middlemiss  
Appuyé par Dr Jean Amyotte

ET RÉSOLU QUE la municipalité accorde une aide financière de 1 844,64 (taxes incl.) pour les activités suivantes :

- Danse des adolescents	1 015,89 \$
- Création d'un site Web	300,00 \$
- Journée FOKUS	528,75 \$

Adoptée

**RAPPORTS DIVERS ET CORRESPONDANCE**

- Dépôt de divers rapports municipaux : a) service d'incendie; b) animaux; c) permis émis ; d) Comité des Loisirs

**DÉPÔT DE DOCUMENTS**

- Registre de correspondance du mois d'avril.

**PÉRIODE DE QUESTIONS**

**08-05-183**

**LEVÉE DE L'ASSEMBLÉE**

Il est

Proposé par Harold McKenny  
Appuyé par Dr Jean Amyotte

ET RÉSOLU de lever l'assemblée à 21h35 ayant épuisé l'ordre du jour.

Adoptée

---

MAIRE

---

DIRECTEUR GÉNÉRAL